

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

PREVALECErá EL DISCURSO TAL Y COMO SE PRONUNCIE

Discurso del Ministro Principal, Fabián Picardo, en la toma de posesión formal del Canciller y de la Rectora de la Universidad de Gibraltar

Gibraltar, 28 de septiembre de 2016

Su Excelencia,
Ministros,
Canciller, Milord Luce,
Rectora,
Señoras y señores:

Me complace estar aquí hoy en esta maravillosa ocasión, la toma de posesión formal del Canciller y la Rectora de esta universidad.

Siento mucho que no podamos disfrutar esta tarde de la compañía de Gilbert Licudi quien, como Ministro de Educación, llevó las riendas del proyecto físico de este magnífico campus universitario y formuló la ley que respalda su papel.

Debo decir que sin Gilbert Licudi, la universidad seguiría siendo, hoy en día, un proyecto. Gracias a él, la Universidad de Gibraltar es, hoy, una realidad. Ha dirigido este proyecto en el Gobierno, defendiendo cada aspecto de su creación en el gabinete.

Pero las exigencias del Gobierno hacen imposible fijar fechas en las que todo el mundo esté disponible y, desafortunadamente, tenemos que seguir adelante hoy en ausencia de un hombre que, espero, se recuerde en la historia como el arquitecto político de la Universidad de Gibraltar.

En el breve periodo que ha transcurrido desde su inauguración oficial, hace un año, la institución ya ha dado pasos gigantes bajo la dirección de su Rectora y Directora Ejecutiva, Daniella Tilbury, hacia la consecución de su principal objetivo de responder a las necesidades sociales actuales perfilando los futuros personales y profesionales a través de la educación, la formación y la investigación.

La propia Universidad de Gibraltar simboliza este espíritu de innovación, emprendimiento y aprendizaje. Ha escogido la imagen de un faro para su logotipo, no sólo por su proximidad al Faro de Punta Europa (Trinity Lighthouse), sino porque un faro es esencialmente una referencia, un símbolo duradero de luz y entendimiento, del mismo modo que tiene por objeto brindar una enseñanza y un aprendizaje de calidad, una investigación líder a escala mundial, libertad académica y un desarrollo sostenible de Gibraltar y de nuestra región: las asociaciones

COMUNICADO

con empresas, gobiernos, fundaciones benéficas, el sector sanitario e instituciones educativas forman parte de la esencia misma de la universidad.

William Yeats dijo: “La educación no es llenar un balde, sino encender un fuego”. En ese sentido, en la Ley de la Universidad de Gibraltar (The University of Gibraltar Act), el Parlamento estableció los principios básicos de esta institución y le brindó la libertad necesaria para que se convirtiera en un lugar de aprendizaje y crecimiento. Nosotros, efectivamente, encendimos la llama. El resto depende de ustedes: Canciller, Rectora y Consejos de esta nueva institución gibraltareña.

Las estructuras de gobierno ya establecidas incluyen un Consejo de Rectores y un Consejo Académico, principalmente compuesto de profesionales de la enseñanza superior con una amplia experiencia, procedentes de todos los rincones del mundo. Gibraltar puede sentirse orgulloso de ambos consejos.

La Autoridad Reguladora de Gibraltar, con el asesoramiento de especialistas del Garantía de Calidad del Reino Unido, desarrollará un marco específico para la enseñanza superior que garantizará el nivel de calidad de los programas y títulos que ofrece esta institución, puesto que el establecimiento de un centro de enseñanza universitaria en el Peñón representa un paso de una importancia vital para su participación en la economía del conocimiento a escala internacional. E, igualmente importante, constituye otro de los cimientos de la identidad nacional, una base sobre la que se construirán las generaciones futuras.

A este respecto, y en muchos aspectos, la universidad se definirá por sus alianzas. Solo en Gibraltar, la universidad ya cuenta con campus asociados en la Biblioteca Garrison de Gibraltar, el Museo de Gibraltar, el Jardín Botánico de Gibraltar, el Departamento de Medio Ambiente y Cambio Climático y la Autoridad Sanitaria de Gibraltar.

Fuera de Gibraltar, ya se han establecido alianzas de mayor alcance con universidades internacionales, como la St. Margaret’s University de Edimburgo, la Universidad de las Seychelles y la Universidad de Salamanca, en España, así como otras que se están estableciendo mientras hablamos. El pueblo gibraltareño tiende así puentes en su territorio y más allá, en el resto del mundo, a través de esta institución.

Desarrollar un perfil distinguido en el marco de asociaciones internacionales de mayor envergadura, como con la Asociación de Universidades de la Commonwealth (Association of Commonwealth Universities), es también una prioridad en nuestra agenda y ya contamos con planes para que la universidad acoja una beca de la Commonwealth.

Ahora corresponde a los Consejos correspondientes desarrollar e implantar las estrategias necesarias para garantizar la longevidad de la universidad con garantías como la calidad de la enseñanza y la interacción de gran valor con los estudiantes. Y, en particular, por supuesto, el argumento comercial de la Universidad, su viabilidad comercial, respaldarán su éxito.

La senda política hacia la autodeterminación se ve allanada por la autosuficiencia económica, del mismo modo que la senda hacia la libertad y la independencia se sustenta con la

COMUNICADO

autosuficiencia económica que vendrá de la mano del éxito comercial al que no me cabe duda que dedicarán sus esfuerzos el Canciller, la Rectora y sus respectivos Consejos.

Los faros se mueven sin descanso para garantizar que todos a su alrededor sean conscientes de su presencia y del peligro del que advierten. Las amenazas a las que nos enfrentamos hoy en día también evolucionan sin descanso. Desde nuestra seguridad hasta nuestra estabilidad política en un contexto posreferéndum, los desafíos son muchos y muy diversos.

Por eso, dirijo este mensaje al Canciller, a la Rectora, al Consejo de Rectores y al Consejo Académico:

Sé que todos ustedes son capaces de superar los desafíos a los que se enfrenta esta universidad, que son capaces de centrarse en su autosuficiencia económica y brindar resultados; que tienen el deseo, la energía y el entusiasmo necesarios para ver cómo esta universidad prospera y alcanza el éxito.

Gibraltar siempre estará en deuda con ustedes por el éxito que sin duda engendrarán aquí.

Ese será su legado.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



Date: 28th September 2016

EMBARGOED UNTIL DELIVERY

***** CHECK AGAINST DELIVERY *****

Address by the Hon Fabian Picardo QC MP, Chief Minister at the Installation of the Chancellor & Vice Chancellor of the University of Gibraltar

Your Excellency,
Ministers,
My Lord Luce, Chancellor
Vice-Chancellor,
Ladies & Gentlemen,

I am very pleased to be here today on this marvelous occasion of the installation of both the Chancellor and Vice-Chancellor of this new university.

I am truly sorry that we are unable to enjoy this afternoon the company of Gilbert Licudi who as Minister for Education delivered the physical project that is this magnificent university campus and the Act which underpins your workings.

I must say that without Gilbert the University would today remain no more than a plan.

Thanks to Gilbert the University of Gibraltar is, today, a reality.

He has driven this project in Government, defending every aspect of its creation in Cabinet.

But the exigencies of Government make it impossible to fix dates when everyone is available and we unhappily therefore have to proceed today in the absence of the man who will, I hope, go down in history as the political architect of the University of Gibraltar.

In the short time since its official opening just over a year ago, this institution has already taken remarkable strides under the able Executive Vice-Chancellorship of Daniella Tilbury towards fulfilling its core mission of responding to current social needs by shaping personal and professional futures through the pursuit of education, training, and research.



The University of Gibraltar itself expresses that spirit of innovation, enterprise and learning.

It has chosen the image of a lighthouse as its logo, not just because of its proximity to the nearby Trinity lighthouse, but because a lighthouse is primarily a beacon – an enduring symbol of light and understanding.

In the same way as it is committed to quality teaching and quality learning, world-leading research, academic freedom and the sustainable development of Gibraltar and our region.

Partnerships with business, government, charitable foundations, healthcare and educational institutions lie at the heart of the University's mission.

William Yeats said that "Education is not the filling of a pail, but the lighting of the fire."

In that sense in The University of Gibraltar Act, Parliament set out the core underpinnings of this institution and set it free to become a place of learning and growth.

We in effect set the fire alight.

The rest is up to you, the Chancellor, the Vice Chancellor and the boards of this new Gibraltarian institution.

The governance structures already established include a Board of Governors and an Academic Board principally composed of experienced higher education professionals from around the world.

Both are boards of which Gibraltar can be proud.

The Gibraltar Regulatory Authority, advised by Quality Assurance specialists from the United Kingdom, will develop a higher education specific framework that will guarantee the standards of the programmes and awards offered by this Institution.

Because the establishment of university provision on the Rock represents a vitally important step in its participation in the global knowledge economy.

And importantly it is another one of the building blocks of nationhood which we have set down as a corner stone for future generations to build on.

In that respect, and in many ways, this University will be defined by its partnerships.

Already within Gibraltar the University can count with associate campuses at the Gibraltar Garrison Library, the Gibraltar Museum, the Gibraltar Botanic Gardens, the Department of the Environment and Climate Change and the Gibraltar Health Authority.

Outside of Gibraltar wider-reaching partnerships are already in place with international universities, which include St. Margaret's University in Edinburgh, the University of the Seychelles and the University of Salamanca in Spain, plus several others which are in the process of being developed as we speak.



The people of Gibraltar reach out amongst themselves and beyond themselves to the rest of the world through this institution.

Developing a distinctive profile within wider international associations, such as with the Association of Commonwealth Universities, is also high on our agenda and plans are already in place for the University to host a Commonwealth scholarship.

It is down now to the relevant Boards to develop and implement strategies to establish the University's longevity through guarantees as to the quality of teaching and in high value interaction with students.

And in particular, of course, the business case for the University, the commercial viability, will be the underpinning of its success.

The political road to self-determination is paved by the blocks of financial self-sufficiency.

So too the academic road to freedom and independence is paved by the financial self-sufficiency that will follow the commercial success that the Chancellors and the respective Boards I know will make of this endeavour.

Beacons are constantly moving to ensure all around are aware of their presence and the danger they alert us to.

The threats we face today are constantly moving too.

From our security to our political stability in a post-Brexit world the challenges are many and varied.

So I say to the Chancellor the vice Chancellor and the Board of Governors and the Academic Board:

I know that you all have the ability to tackle the challenges that this University faces;

I know that you have the ability to focus on financial self-sufficiency and deliver;

And I know that you have the desire, energy and enthusiasm to see this University prosper and succeed.

Gibraltar will forever be in your debt for the success that you will no doubt engender here.

That will be your legacy.

***** CHECK AGAINST DELIVERY *****